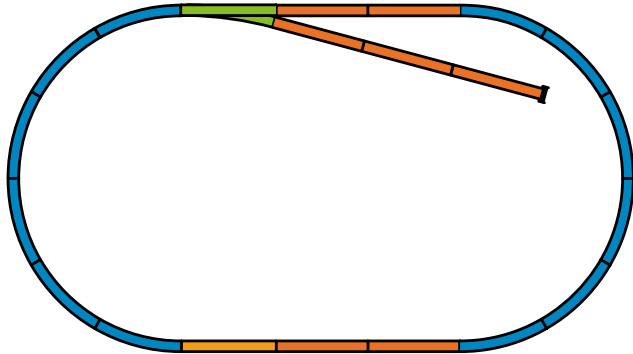


START-SET: GÜTERZUG DB CARGO # 57151

Starter Set DB Cargo BR 218 Goods train · Coffret de départ train de marchandises · Start-Set treno merci DB Cargo BR 218 · Set de inicio mercancías DB Cargo BR 218

启动系统：货车 德国联邦铁路 · Startset goederentrein · Start-Set pociąg towarowy · Грузовой поезд · Start-Set Nákladní vlak DB Cargo BR 218 · Start-Set Tehervonat DB Cargo BR 218



Empfohlene Brettgröße
Min. Space Needed
Surface minimale de montage
Superficie minima di montaggio
Tamaño de tablero recomendado

建议路轨使用面积
Minimale opbouwoppervlakte
Minimalna powierzchnia zajmowana przez zestaw
Минимальные размеры макета
Minimální plocha pro stavbu
Minimális felépítési felület:
ca. 168 x 98 cm

Grundfläche
Track Layout
Surface utilisée
Superficie del tracciato
Superficie utilizada

地面面积
Grondoppervlakte
Powierzchnia podłogi
Размеры пути
Základní plocha
Alapfelület:
ca. 158 x 88 cm

Diese Startpackung enthält folgende Bestückung:
- 1 x Diesellok BR 218
- 3 x Güterwagen
- 7 x Gerade G231
- 1 x Gerade G239
- 12 x Bogen R2
- 1 x Weiche rechts
- 1 x Prellbock
- 1 x Netzadapter
- 1 x Fahrregler
- 1 x Anschluss-Clip
- 1 x Aufgleisvorrichtung

El set contiene:
- 1 x locomotora Diesel BR 218
- 3 x vagones de mercancías
- 7 x rectas G 231
- 1 x recta G239
- 12 x curvas R2
- 1 x desvío derecha
- 1 x topera
- 1 x adaptador de corriente
- 1 x regulador
- 1 x clip de conexión
- 1 x rerailer

Состав набора:
- 1 x Локомотив BR 218
- 3 x Грузовых вагона
- 7 x Прямых рельсов G231
- 1 x Прямой рельс G239
- 12 x Радиусных рельсов R2
- 1 x Правая стрелка
- 1 x Туликовый упор
- 1 x Контактный штекер
- 1 x Блок питания
- 1 x Пульт управления
- 1 x Становищем на рельсы

This Starter Set includes:
- 1 x loco BR 218
- 3 x freight cars
- 7 x straight track G231
- 1 x straight track G239
- 12 x curved track R2
- 1 x turnout right WR
- 1 x bumper
- 1 x terminal box
- 1 x power supply
- 1 x speed control
- 1 x Portable Rerailer

Starter Set inhoud:
- 1 x Locomotief BR 218
- 3 x wagens
- 7 x Recht railstuk G231
- 1 x Recht railstuk G239
- 12 x Gebogen railstuk R2
- 1 x Wissel, rechts
- 1 x Stootblok
- 1 x Aansluitclip
- 1 x Netadapter
- 1 x Snelheidsregelaar
- 1 x Rerailer

Tartalom:
- 1 x Dieselmotordozonyok BR 218
- 3 x teherkocsi
- 7 x Egyenes vágány G231
- 1 x Egyenes vágány G239
- 12 x Ív R2
- 1 x Váltó, jobb
- 1 x Ütközőbak
- 1 x Csatlakozó szorítókapocs
- 1 x Hálózati adapter
- 1 x Sebesség szabályozó
- 1 x Tartalmazza invázio beállítási autók és mozdonyok

Contenu:
- 1 x loco BR 218
- 3 x wagons
- 7 x voie droit G231
- 1 x voie droit G239
- 12 x voie courbe R2
- 1 x aiguillage droite WR
- 1 x heurtoir
- 1 x fiche de connexion
- 1 x régulateur de vitesse
- 1 x speed control
- 1 x enrailleur

Zawartość:
- 1 x Lokomotywa BR 218
- 3 x Wagony towarowe
- 7 x Tory proste G231
- 1 x Tory proste G239
- 12 x Tory łuki R2- 1
x Zwrotnica prawa WR
- 1 x Koziół oporowy
- 1 x Tor podłączeniowy
- 1 x Zasilacz
- 1 x Regulator prędkości
- 1 x Najad do ustawiania wagonów i lokomotyw

Contenuto:
- 1 x Loco BR 218
- 3 x Carri merci
- 7 x Binario diritto G231
- 1 x Binario diritto G239
- 12 x Binario curvo R2
- 1 x Scambio destro
- 1 x Respingente di binario morto
- 1 x Regolatore di corrente
- 1 x Trasformatore
- 1 x Clip
- 1 x Scivolo

Obsah balení:
- 1 x Dieselová lokomotiva BR 218
- 3 x Nákladní vůz
- 7 x Přímá kolej G231
- 1 x Přímá kolej G239
- 12 x Oblouk R2
- 1 x Výhybka pravá
- 1 x Zárazedlo
- 1 x Připojka
- 1 x Síťový zdroj
- 1 x Regulator rychlosti
- 1 x Zahnruje invaze nastavení vozů

此套装包括：
- 1 x 柴油发动机BR218
- 3 x 货车
- 7 x 直道G231
- 1 x 直道G239
- 12x 弯道R2

- 1 x 道岔 右
- 1 x 缓冲器
- 1 x 网卡
- 1 x 车辆调节器
- 1 x 接口小夹子
- 1 x 导轨设备



0-12 V ---



包装及说明书内包含重要信息,请保留备用

Technische und farbliche Änderungen vorbehalten. Maße und Abbildungen sind freibleibend. Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr.
Products, specifications and other information subject to change.
Informations susceptibles de modification. Modifications techniques et de couleur. Toutes les informations sont sujettes.
Reservados posibles cambios técnicos y de color. Dimensiones e imágenes sin compromiso. Todos los datos se dan sin garantía.
Wijzigingen in kleur, afbeelding, technische gegevens, maten en afbeeldingen zijn onder voorbehoud.
Zastrzegamy sobie możliwość zmian konstrukcyjnych. Techniczne zmiany i różne kolory są możliwe.
A technika és színválasztás jogát fenntartjuk. A megadott adatok után nem adunk garanciát.

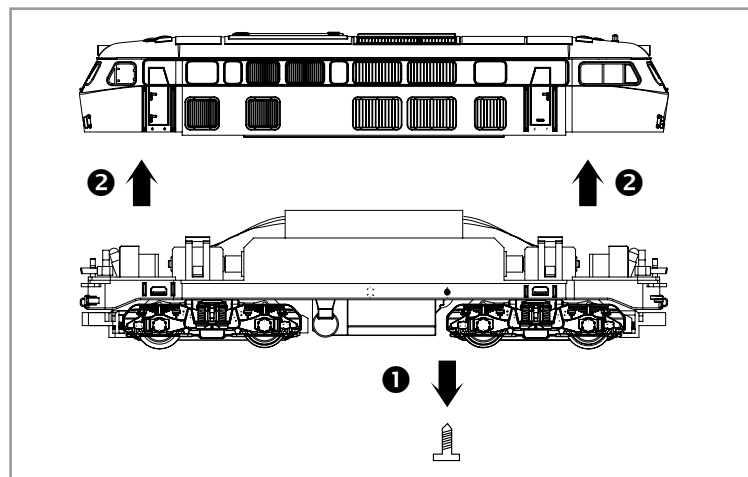
本说明书变更后不再另行通知
57151-90-7018

BEDIENUNGSANLEITUNG DIESELLOKOMOTIVE # 57151

Instructions for use: Diesel locomotive · Manuel d'utilisation pour locomotive diesel BR 218 · Manuale d'utilizzo per la locomotiva BR 218

Manual de usuario de la locomotora BR 218 · 使用指示:柴油发动机 · Gebruiksaanwijzing locomotief BR 218 · Instrukcja obsługi lokomotywy BR 218

Инструкция по эксплуатации. Тепловоз · Návod k použití dieselové lokomotivy · A dieselmotdonyok használata

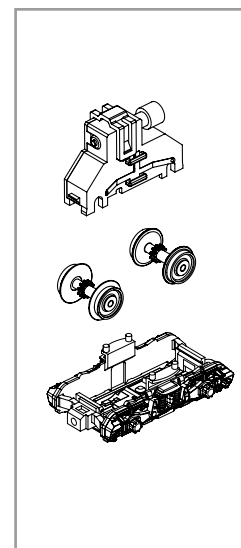
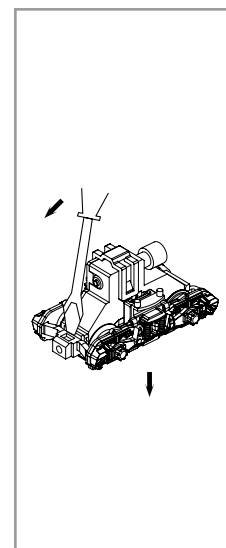
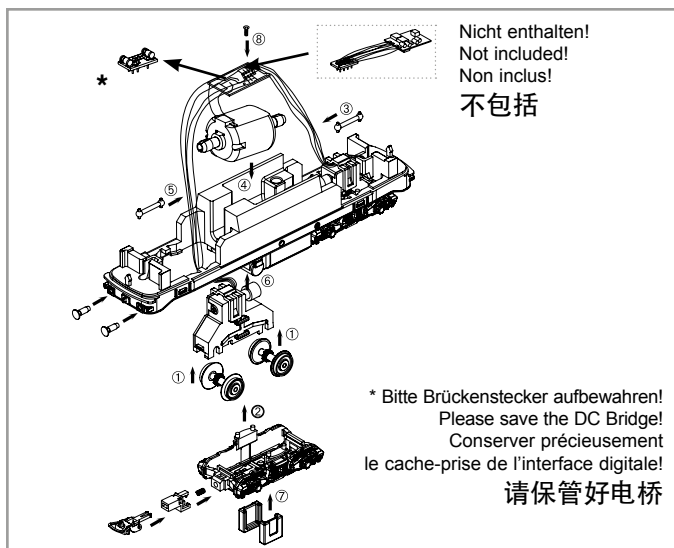
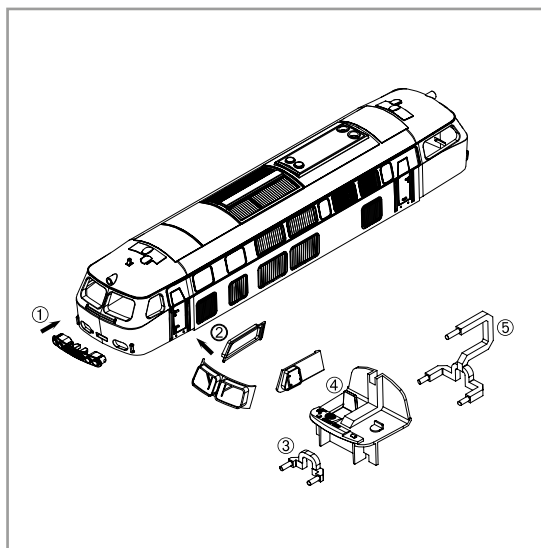
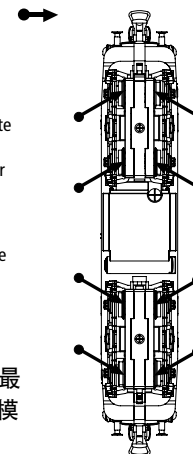


Ölen Sie bei häufigem Fahrbetrieb die Achslager mit einem Tropfen harz- und säurefreiem Nähmaschinenöl! Wir empfehlen, die Lok ca. 25 min je Fahrtrichtung ohne Belastung einlaufen zu lassen, damit das Modell einen optimalen Rundlauf und eine gute Zugkraft erhält. Bitte beachten Sie, daß der einwandfreie Lauf des Modells nur auf sauberen Schienen gewährleistet ist.

En cas d'utilisation intense, graisse les essieux avec une goutte d'huile pour machine à coudre exempte d'acide ou de résine! Afin d'optimiser les caractéristiques de traction et de fonctionnement, il est recommandé de faire rouler la locomotive seule, sans chargement, 25 minutes dans chaque sens. Pour un bon fonctionnement, il est essentiel que la voie soit propre.

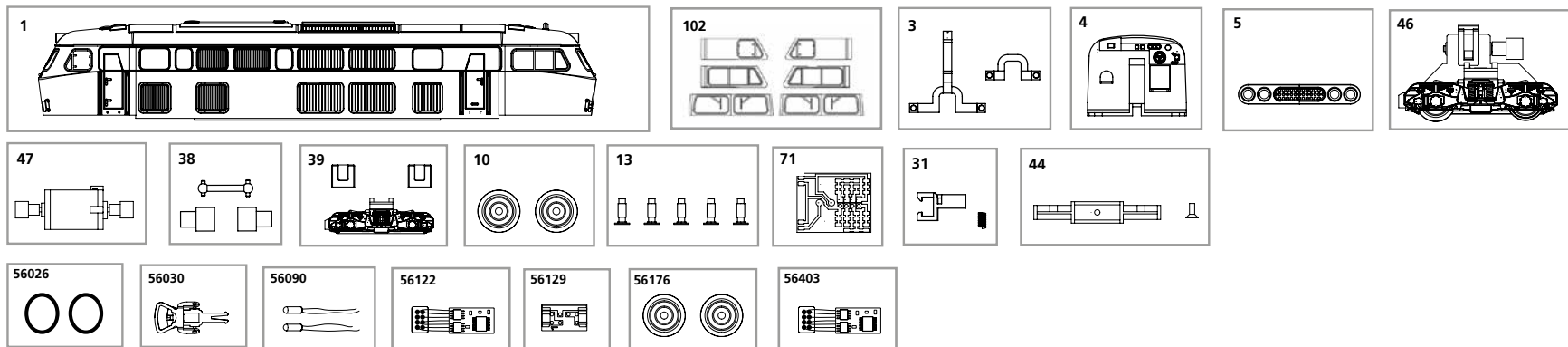
If used frequently, oil the wheelsets with a drop of non-resinous, acid-free sewing machine oil! In order to achieve the best possible running and traction properties, it is advisable to run the locomotive in for 25 minutes forwards and 25 minutes in reverse without load. Clean rails are essential for good performance.

如果经常使用，可以在车轮上加上不含树脂、非酸性机油！
我们建议，让此火车不断转换方向地行驶大约25分钟，以便让它保持最优的运转及良好的牵引力。请注意，只有在清洁的轨道上才能保证此模型行驶畅顺。



ERSATZTEILE DIESELLOKOMOTIVE # 57151

Spare parts · Pièces détachées · Parti di ricambio · Repuestos · 备用零件



Nr:	Bezeichnung:	Description:	Désignation:	Descrizione:	Descripción:	说明:	PG*
52500-01	Gehäuse, bedruckt	Body, decorated	Caisse, décorée	Carrozzeria verniciat	Carcasa decorada	壳体 油漆过	12
59011C-102	Fenstereinsatz, bedruckt	Window units, decorated	Bloc de fenêtre, décorée	Finestrini verniciati	Ventanas decoradas	窗户插入物 油漆过	6
52500-03	Lichtleiter, 2-tlg.	Conductors, 2 items	Câble en fibre optique, 2 unités	Cavi con fibre ottiche, 2 pezzi	Conductor de luz, 2 unidades	导体 2个	6
52500-04	Inneneinrichtung	Interior fittings	Aménagement intérieur	Aggiuntivi interni	Decoración interior	内部配件	9
52500-05	Front-Zierblende	Front cover	Cache décoratif frontal	Frontale verniciato	Tapa de adorno frontal	封面	5
52500-46	Getriebe, komplett	Gearbox, complete	Engrenage, complet	Ingranaggi completi	Engranaje completo	齿轮 全套	12
52500-47	Motor, komplett	Engine, complete	Moteur, complet	Motore completo	Motor completo	马达 全套	12
52500-38	Kardanwelle und Buchsen	Prop shafts and universal joints	Douilles de cardan	Albero con giunto cardanico e boccole	Eje cardán y cojinetes	螺旋轴 和插座	7
52500-39	Drehgestellblende	Bogey casing	Cache pour bogie	Carrelli	Tapa boggies	转向架	9
52500-10	Radsatz ohne Haftreifen (2 Stck.)	Wheelsets (set of 2)	Essieux (2 unités)	Ruote senza anelli (2 pezzi)	Eje sin aros de adherencia (2u.)	无防滑轮胎的车轮(2个)	8
52500-31	Kupplungsschacht	Coupling shaft	Crochet d'attelage	Gancio	Cajetín de enganche	耦合轴	7
52500-13	Puffer (5 Stck.)	Buffers (set of 5)	Tampon (5 unités)	Respingenti (5 pezzi)	Topera (5 u.)	缓冲器(5个)	7
52500-44	Abdeckung m. Schraube	Gearbox floor + casing w. screw	Plancher mécanique et habillage avec vis	Copertura per ingranaggi con viti	Tapa con tornillo	盖板+螺钉	9
52500-71	Leiterplatte	PCB	Circuit imprimé	Circuito stampato	Circuito impreso	电路板	10
56026	Ersatzteile aus unserem Standard-Programm Haftreifen (10 Stck.)	Spare parts from our standard range Friction tyres (set of 10)	Pièces détachées de notre programme standard Bandages (10 unités)	Pezzi di ricambio standard Anelli di aderenza (10 pezzi)	Repuestos de nuestro programa standard Aros de adherencia (10 u.)	备用零件的标准范围: 防滑轮胎(10个)	
56030	Kupplung, vollst. (2 Stck.)	Coupling, complete (set of 2)	Attelage, complet (2 unités)	Ganci completi (2 pezzi)	Enganche, completo (2 u.)	离合器 全套(2个)	
56090	Glühlampe (2 Stck.)	Light bulbs (set of 2)	Ampoule à incandescence (2u.)	Lampadine ad incandescenza (2 pezzi)	Lámparas (2 u.)	白炽灯(2个)	
56122	Multiprotokolldecoder Hobby mit Lastregelung (DC/AC)	Multi protocol decoder Hobby with load regulator (DC/AC)	Décodeur à protocoles multiples Hobby et régulation de charge	Multi protocollo decoder HOBBY con regolatore di carico (DC/AC)	Decoder multiprotocolo Hobby con regulación de carga (CC/CA)	带负荷调节器 (直流/交流) 的多元化协议译码器 Hobby	
56129	Brückenstecker	DC Bridge	Pontage à enficher	Ponte DC	Puente CC	DC直流电桥	
56176	Radsatz m. Haftreifen (2 Stck.)	Wheelset with friction tyres	Essieux décorée avec bandages	Ruote con anelli di aderenza (2 pezzi)	Ejes con aros de adherencia (2u.)	带防滑轮胎的轮轴	
56403	PIKO SmartDecoder 4.1 8-pole	PIKO SmartDecoder 4.1 8-pole	PIKO SmartDécodeur 4.1 8 pôles	PIKO SmartDecoder 4.1 8 poli	PIKO SmartDecoder 4.1, 8 pins	比高智能解码器4.1, 8极 (8针)	

*Preisgruppe *price category *catégorie de prix *Categoria prezzi *Grupo de precio *价格

ERSATZTEILE DIESELLOKOMOTIVE # 57151

Reserveonderdelen · Części zamienne · Запасные части · Náhradní díly · Alkatrészek

Nr:	Beschrijving:	Oznaczenie:	Описание	Označení:	Megnevezés:	PG*
52500-01	Behuizing, gedecoreerd	Obudowa	Корпус	Karoserie, nalakovaná, potištěná	karosszéria, festve	12
59011C-102	Raamdeel, gedecoreerd	Szyby przednie	Стекло кабины	Skla do oken, potištěné	Ablakok, dekorálva	6
52500-03	Lichtgeleider, 2-delig	Światłowód 2-częściowy	Световоды	Světlovody, 2-dílné	fényvezetők, két részes	6
52500-04	Binneninrichting	Wypozażenie wnętrza	Интерьер кабины	Vnitřní zařízení	Belső berendezés	9
52500-05	Sierstrip voorzijde	Front-osłona ozdobna	Декоративная решётка	Čelní ozdobná maska	Első alkatrész	5
52500-46	Aandrijving, compleet	Przekładnia - komplet	Тележка в сборе	Převodovka, kompletní	Áttétel, komplett	12
52500-47	Motor, compleet	Silnik - komplet	Двигатель с муфтами	Motor, kompletní	Motor, komplett	12
52500-38	Cardanaandrijving	Napęd Kardana 3-częściowy	Кардан с муфтами	Kardany + pouzdra	Kardántengelyek	7
52500-39	Draaistelzijden	Oslona wózka wagonu	Корпус тележки с фиксатором	Otočné nastavitelné masky - rámy	Forgózármolykeret	9
52500-10	Wielstel (2 stuks)	Komplet kół (2 szt.)	Колёсные пары (2 шт.)	Sada dvojkolí (2 ks.)	Tendelyek (2 db)	8
52500-31	Koppelingsschacht	Wnęka na sprzęgło + sprężyna	Держатель сцепки с пружиной	Spráhlo	Kupplungtartó	7
52500-13	Buffer (5 stuks)	Bufor (5 szt.)	Буфера (5 шт.)	Nárazník (5 ks.)	Ütköző (5 db)	7
52500-44	Bodemplaat met schroef	Pokrywa z śrubą	Контакт на третий рельс	Spodní část převodovky se šrouby	Áttételalj és Zárólap csavarral	9
52500-71	Printplaat	Płytko do podłączenia dekodera	Плата для подключения декодера	Rozvodná destička	Áramköri lap	10
56026	Reserveonderdelen uit ons standaard leveringsprogramma Antislipbanden (10 stuks)	Części zamienne z programu standardowego Opony ścierne (10 szt.)	Запасные части из стандартной программы Колёсные Бандажи (10 шт.)	Náhradní díly z našeho standardního programu Bandaže kol (10 ks)	Alkatrészek a standard programból Tapadogyűrű (10 db)	
56030	Koppeling, volledig (2 stuks)	Kompletne sprzęgło (2 szt.)	Сцепки (2 шт.)	Spráhlo komplet (2 ks)	Kuplung (2 db)	
56090	Gloeilamp (2 stuks)	Żarówka (2 szt.)	Лампы (2 шт.)	Osvětlení (2 ks.)	Izzó (2 db)	
56122	Multiprotocol locdecoder met snelheidsregeling	Wielofunkcyjny dekodery Hobby z regulacją ładowania (DC/AC)	Мультипротокольный декодер Hobby с регулированием работы (DC/AC)	Multiplikační protokolový Hobby dekoder regulací zatížení (DC/AC)	Teljesítményszabályzó dekodery Hobby (DC/AC)	
56129	Overbruggingsstekker	Wtyczka do podłączenia dekodera	Заглушка на разъём под декодер	Můstková zástrčka	Vakdugó	
56176	Wielstel (2 stuks) + antislipbanden	Komplet kół z opony ścierne	Колёсные пары (2 шт.) с бандажами	Sada dvojkolí (2 ks) s bandáže kol	Kerékpár (2 db) Tapadogyűrű	
56403	PIKO SmartDecoder 4.1 8-polig	PIKO SmartDecoder 4.1, 8-półowy (8 pin)	Цифровой декодер PIKO SmartDecoder 4.1, 8-pole (разъем 8-штырьковый)	PIKO SmartDecoder 4.1 8-biegunowy	PIKO SmartDecoder 4.1, nyolctűs (NEM652)	

*Priscategorie *Grupa cenowa *ценовая категория *Cenová skupina *Árscsoport

Hinweis:
Die Funk-Entstörung der Anlage ist mit dieser Lokomotive sichergestellt, wenn der üblicherweise im Gleis-Anschlussstück eingebaute Kondensator eine Kapazität von mindestens 680 Nanofarad aufweist.

Note:
This locomotive should not cause "RF" interference if a condenser of minimum 680 nanofarads is fitted between the throttle and the tracks. The standard track power connector fills this need.

Conseil:
Con questa locomotiva est équipée d'un filtre anti-parasite. Un condensateur placé habituellement dans les joints des rails présente une capacité minimale de 680 nF.

Nota:
Con questa locomotiva interferenze non si verificano se il condensatore normalmente montati nella traccia di connessione, ha una capacità minima di 680 n.f.

Nota:
El sistema antiparasitario de la instalación está asegurado con esta locomotora si se utiliza, como es habitual, un tramo de vía de conexión con un condensador de como mínimo 680 nanofaradios.

注意:
如电 容容量最小为680nF
纳法(拉),此火车头一般不
会发生干扰.

Aanwijzing:
De ontstoring van jouw modelspoorweg is bij het gebruik van deze locomotief gegarandeerd, wanneer de normaal gesproken in het railsaansluitstuk ingebouwde condensator een capaciteit van minimaal 680 nanofarad heeft.

Wskazówka:
Ochrona przeciwzakłóceńowa urządzeń elektronicznych jest zapewniona w tej lokomotywie o ile kondensator wbudowany w część doprowadzającą prąd ma pojemność co najmniej 680 nF.

Обратите внимание:
Для подавления радиопомех от работающего электродвигателя, в соот-ветствии с еждународным законодательством, все модели PIKO оснащены специальным конденсатором.

Upozornění:
Odrůšení Vašeho kolejiště je s touto lokomotivou zajištěno, pokud má obvykle do kolejového nástavce zabudovaný kondesátor kapacitu minimálně 680 Nanofaradů.

Tudnivaló:
A zavarok ellen az Ön pályája és mozdonya véde van, mert a bevezető csatlakozóba a megfelelő zavarcsűrő kondenzátor be van építve.